

MINISTRY OF TRANSPORTATION OF THE RUSSIAN FEDERATION

ORDER N 461
dd December 12, 2013

ABOUT APPROVAL OF MANDATORY ORDINANCES
AT THE SEAPORT OF PORONAIK

In accordance with Article 14 of the Federal Law N 261-FZ, dd November 8, 2007, "About seaports in the Russian Federation and introduction of changes in enactments of the Russian Federation " (Corpus of legislative acts of the Russian Federation, 2007, N 46, Cl. 5557; 2008, N 29 (Part I), Cl. 3418, N 30 (Part II), Cl. 3616; 2009, N 52 (Part I), Cl. 6427; 2010, N 19, Cl. 2291, N 48, Cl. 6246; 2011, N 1 Cl. 3, N 13, Cl. 1688, N 17, Cl. 2313, N 30 Part (Part ч. I), Cl. 4590, 4594; 2012, N 26, Cl. 3446; 2013, N 27, Cl. 3477, N 30 (Part I), Cl. 4058) I order herewith:

The attached Mandatory Ordinances at the seaport of Poronaisk to be approved.

M.Yu. SOKOLOV
Minister

Approved by the
Order by the Ministry of Transportation of Russia
dd December 12, 2013. N 462

MANDATORY ORDINANCES AT THE SEAPORT OF PORONAIK

I. General Provisions

1. The mandatory ordinances at the seaport of Poronaisk (hereinafter referred to as Mandatory ordinances) have been developed in accordance with the Federal Law N 261-FZ, dd November 8, 2007, "About seaports in the Russian Federation and introduction of changes in enactments of the Russian Federation " <1>, Federal Law N 81-FZ , dd April 30, 1999, " Russian Federation Merchant Shipping Code" <2>, General Rules of ships' navigation and mooring at the seaports of the Russian Federation and on the approaches to them <3> (hereinafter referred to as General Rules).

<1> Corpus of legislative acts of the Russian Federation, 2007, N 46, Cl. 5557; 2008, N 29 (Part. I), Cl. 3418, N 30 (Part II), Cl. 3616; 2009, N 52 (Part I), Cl. 6427; 2010, N 19, Cl. 2291, N 48, Cl. 6246; 2011, N 1 Cl. 3, N 13, Cl. 1688, N 17, Cl. 2313, N 30 (Part I), Cl. 4590, 4594; 2012, N 26, Cl. 3446; 2013, N 27, Cl. 3477, N 30 (Part I), Cl. 4058.

<2> Corpus of legislative acts of the Russian Federation, 1999, N 18, Cl. 2207; 2001, N 22, Cl. 2125; 2003, N 27 (Part I), Cl. 2700; 2004, N 15, Cl. 1519, N 45, Cl. 4377; 2005, N 52 (Part I), Cl. 5581; 2006, N 50, Cl. 5279; 2007, N 46, Cl. 5557, N 50, Cl. 6246; 2008, N 29 (Part I), Cl. 3418, N 30 (Part II), Cl. 3616, N 49, Cl. 5748; 2009, N 1, Cl. 30, N 29, Cl. 3625; 2010, N 27, Cl. 3425, N 48, Cl. 6246; 2011, N 23, Cl. 3253, N 25, Cl. 3534, N 30 (Part I), Cl. 4590, 4596, N 45, Cl. 6335, N 48, Cl. 6728; 2012, N 18, Cl. 2128, N 25, Cl. 3268, N 31, Cl. 4321; 2013, N 30 (Part I), Cl.4058.

<3> [Order](#) by the Ministry of Transportation of Russia dd August 20, 2009, N 140 "About approval of the General Rules of ships' navigation and mooring at the seaports of the Russian Federation and on the approaches to them " (registered by the Ministry of Justice of Russia on September 24, 2009 , Registration No. 14863) with the changers introduced acc. to the [Order](#)

by the Ministry of Transportation of Russia dd March 22 , 2010, N 69 (registered by the Ministry of Justice of Russia on April 29, 2010., Registration No. 17054).

2. These Mandatory Ordinances contain the description of the seaport of Poronaisk (hereinafter referred to as seaport); rules of calling of ships at the seaport and departure of ships from the seaport; rules of ships' navigation within the seaport water area; description of the coverage by the system of the ships' navigation management system and rules of ships' navigation within this area; rules of ships' mooring at the seaport and location of the mooring points; rules of ensuring of environmental safety, compliance with quarantine requirements at the seaport; rules of using special communication facilities within the territory and water area of the seaport; data of the seaport boundaries; data of the limits of operational zone of A1 sea area of Global Maritime Distress and Safety system (hereinafter referred to as GMDSS); data of technical feasibility of the seaport in respect of acceptance of ships; data of the navigation period; data of depths within the seaport water area; data of transmission of information by captains of ships staying at the seaport, in case of arising of a hazard of unlawful interference at the seaport; data of transmission of navigational and hydro-meteorological information to the captains of ships staying at the seaport; other information provided for by the Russian Federation normative legal acts for merchant shipping.

3. These Mandatory Ordinances are subject to execution by ships regardless of their nationality and departmental subordination, as well as by physical and legal persons regardless of their organizational and legal form, performing any activities at the seaport.

4. Ships' navigation at the seaport and on approaches to it and ships' stay within the seaport water area shall be performed in accordance with the General Rules and these Mandatory Ordinances.

II. Description of the Seaport.

5. The seaport is situated in the Gulf of Patience of Sakhalin Island in the estuary of the Poronai River.

6. The boundaries of the seaport are allocated by the directive of the Russian Federation Government dd April 14, 2010, N 579-p <1>.

<1> Corpus of legislative acts of the Russian Federation, 2010, N 16, Cl. 1984.

7. The seaport water area includes the zones of "Inner water area" and "Outer roads", details of which are given in Appendix N 1 to these Mandatory Ordinances.

8. The seaport has a cargo permanent multilateral border entry point across the Russian Federation State border <1>.

<1> [Decree](#) by the Russian Federation Government dd November 20, 2008 No. 1724-p (Corpus of legislative acts of the Russian Federation, 2008, No. 49, cl. 5844).

9. Navigation at the seaport is seasonal for the seaport is freezing

10. Navigation at the seaport starts with clearing of the Poronay River from ice and stops when freezing-over starts.

11. Beginning and closing of navigation at the seaport shall be declared by the seaport Harbour Master.

12. The "Outer roads" zone of the seaport water area is not protected from the winds and wind waves of southern and eastern directions.

13. The seaport is not a place of refuge for ships in stormy weather, excluding vessels the draught of which allows entering in the seaport zone of the "Inner water area".

14. The seaport is included in the operational area of sea district A1 of GMDSS.

15. The details of the seaport fairways are given in Appendix N 2 to these Mandatory Ordinances.

16. The data of the seaport technical feasibility in respect of acceptance of ships is given in Chapter X of these Mandatory Ordinances and in Appendix N 3 to these Mandatory Ordinances.

17. The details of the Very High Frequency (hereinafter referred to as VHF) communication channels, used at the seaport, are given in Appendix N 4 κ to these Mandatory Ordinances.

18. The details of the anchorage points of the "Outer roads" zone of the seaport are given in Appendix N 5 to these Mandatory Ordinances.

19. Towage of ships is provided at the seaport.

III. Rules of Ships' Calling at the Seaport and Sailing from the Seaport

20. The information about a ship's calling at the seaport and sailing from the seaport shall be transferred to the seaport Harbour Master on the website: www.portcall.marinet.ru.

21. Official registration of ship's calling at the seaport and departure from the seaport is performed daily on a twenty-four-hour basis.

22. Official registration of ships entering the seaport and ships sailing from the seaport in the "Outer roads" zone shall be performed at the wind speed not exceeding 12 metres per second and the wave height not exceeding 1.5 metres.

23. The ship entering the seaport shall contact the Harbour Master on VHF Channel 14 and receive his approval before crossing the leading line.

24. The ship sailing from the seaport zone of "Inner water area" shall contact the Harbour Master on VHF Channel 14 before starting the manoeuvre and receive his approval for sailing from the seaport zone of the "Inner water area".
25. The Harbour Master shall not do formal registration of entering and sailing from the seaport for ships navigating exclusively within the seaport water area, as well as those sailing beyond the seaport water area limits with further coming back to the seaport, provided that the duration of the single stay of the vessel beyond the boundaries of the seaport does not exceed 72 hours (hereinafter referred to as local going vessels).

The permit for navigation of such ships in the seaport water area and sailing beyond the seaport water area limits with further coming back to the seaport shall be issued by the Harbour Master for the period not exceeding 90 days. The period of validity of the above permit shall not exceed the expiry date of any of the ship's documents.

26. The permit for navigation of the ship within the seaport water area and sailing beyond the seaport water area limits with further coming back to the seaport shall be issued by the Harbour Master provided that the ship, her crew, hull, engines, machinery and gears conform with the requirements effective for the safety of navigation and protection of the marine environment from pollution basing on the documents provided for in Appendices N 1 and 2 to the General Rules, basing on the ship master's (ship owner's) or the agent's application, which shall include the following details:

the International Maritime Organization number of the ship (hereinafter referred to as IMO) (if applicable);

the ship's name in Russian and English;

ship's call sign позывной сигнал судна;

number of the mobile marine service vessel;

description and IMO number (if applicable) of the ship owner and operator;

ship's class (name of organization authorized for ships' classification and survey, which has issued the classification certificate);

ship's basic characteristics (vessel type, year of construction, gross tonnage, dead weight, length overall, midship beam, hull height, module, extreme draught, forward draught, stern draught, GMDSS area, authorized navigation area);

ship's operation character;

navigation area;

restrictions for ship's navigating area and season ;

ship's security details;

information about sanitary-and-epidemiologic situation onboard the ship;

information about failure of ship's cargo-handling gears (machinery), if any, as about any major nonconformity of the ship to the requirements of safety of human life at sea, maritime safety, protection of marine environment from pollution by ships, and to the transportation requirements.

27. The permit for navigation of the ship within the seaport water area and sailing beyond the seaport water area limits with further coming back to the seaport shall be issued by the Harbour Master in writing and shall include the details listed in the ship master's (owner's) or

shipping agent's application, as well as restrictions ship's navigating area and season, specified for the ship and the dates of the permit issue and expiry.

IV. Rules of Ship's Sailing within the Seaport Water Area

28. At the seaport, the system of permits for sailing and moorage of ships according to the schedule of ships' traffic and arrangement at the seaport is effective.

29. The schedule of ships' traffic and arrangement at the seaport is approved by the seaport Harbour Master daily basing on the information about the ship's call, transferred in accordance with Item 20 of these Mandatory Ordinances

30. Ships' calling at and sailing from the seaport shall be performed along fairway N 1. When passing the Poronai River bar, navigators must take it into account, that there is a steep wave in the bar, therefore hatches, doors and portholes must be sealed.

31. Calling of ships under a foreign flag in the zone of the "Outer water area" of the seaport shall be performed along fairway N 2.

32. Opposing motion along fairway N 1 of ships performing towing is prohibited.

33. The speed in the seaport zone of the "Inner water area" shall not exceed 6 knots for all vessels.

34. When passing the Poronai River bar, overtaking of ships is prohibited.

35. In limited visibility conditions, navigation of ships having defective radiolocation system is prohibited in the seaport water area.

36. Towing of ships at the wave height exceeding 1.5 m is prohibited in the seaport water area.

37. Towing of non-self-propelled vessels from the zone of the "Inner water area" of the seaport to the zone of the "Outer roads" of the seaport and back is allowed provided that the following conditions are complied with:

the wind speed does not exceed 15 metres per second;

in the "astern" mode, there must not be more than one vessel with the length of the towing rope up to 160 metres;

in the "broadside" mode, there must not be more than two vessels, i.e. one on each side.

38. In the seaport water area, small-size crafts, sport sailing and pleasure boats, excluding vessels performing servicing and supply operations for ships staying in the seaport water area and on the approaches to it, or performing servicing and supply operations for the seaport infrastructure facilities, (hereinafter referred to as Port fleet crafts) are prohibited to:

sail in the seaport zone of the "Inner water area" – at the visibility of less than 100 metres and less than 500 metres in the zone of the "Outer roads" of the seaport;

sail in the anchorage areas;

approach to the berth without a permit from the seaport Harbour Master;

moor to the ships at the berth;

be in the way of vessels during their manoeuvring in the seaport water area, as well as during their entering the seaport and departure from the seaport.

39. Fishing at the seaport must not cause maritime safety hazard

V. Description of the Ships' Traffic Control Area and Ships' Navigation Rules Effective within the Area

40. The seaport water area is the area covered by the seaport ships' traffic control system.

41. The ships' traffic within the seaport water area is controlled by the Harbour Master.

42. Ships proceeding to the seaport shall contact the Harbour Master on VHF Channel 14, call sign "Poronaisk-radio-5".

VI. Rules of Ships' Mooring at the Seaport and Location of the Mooring Points

43. Ships' staying is performed on anchor grounds N 1 and 2 or other anchor grounds of the seaport zone of the "Outer roads" upon approval from the seaport Harbour Master.
44. Anchor ground N 2 is designated for anchorage of ships under a foreign flag.
45. Berths N 2 and 3 are designated for tugboats .
Dredge ships shall stay at berth N 6.
46. Transfer of port fleet crafts ashore and from the shore for the craft repairs shall be performed at berth 3.
47. Passengers' embarking/disembarking on/ from the ship is performed at berths N 7 and 8.
48. Cargo operations at the seaport shall be performed at berth N 1.
49. Mooring operations of non-self-propelled vessels shall be carried out with compulsory towing support using a tug with the capacity of power units of at least 110 kW.
50. Mooring of ships to the seaport berths is carried out at the wind speed not exceeding 15 m per second.
51. Mooring of ships to berth N 1 is carried out broadside not more than two hulls. The distance between the bow and the aft of the ships standing nearby must be at least 3 metres.
52. Mooring of ships to the berth shall be carried out by at least 2 mooring workers and the mooring crew leader.
The mooring crew leader shall be provided with radio communication with the ship.
53. At actual increasing of the wind over the 15 m per second, increasing of the wave height over 1.5 metres or upon receiving a storm warning , the seaport Harbour Master shall give instructions about arrangement of ships at the seaport during the storm.
54. Upon receiving a storm warning, ships staying on anchor in the zone of "Outer roads" of the seaport, must be ready to up-anchor immediately.
55. Upon receiving a storm warning, sailing of ships from the zone of the "inner water area" of the seaport is prohibited.

VII. Rules of Ensuring of Environmental Safety and Compliance with Quarantine Requirements at the Seaport

56. Dumping of isolated ballast at the seaport is allowed in case the ballast was taken or replaced at the Sea of Okhotsk , at a distance of at least 200 nautical miles off the nearest shore and in the areas with the depth of the sea of at least 200 meters, what is confirmed by an entry in the ship's log.
57. Port fleet crafts staying at the seaport, shall transfer oily and sewage water to the truck tanker.
58. Garbage shall be disposed onshore into special containers.
59. The ship, on which a sick person with symptoms assuming extremely dangerous infection is revealed, shall proceed to the anchor ground with the coordinates of 49°12,1' N and 143°07,2' E, together with the crew, passengers and cargo, for anti-epidemic measures to be taken.

VIII. Rules of Using Special Communication Facilities within the Seaport Territory and Water Area

60. Communication between ships and the seaport services shall be performed on the VHF Channels, given in Appendix N 4 to these Mandatory Ordinances, or over the phone.
61. Ships staying in the seaport water area and at the seaport berths must keep radio watch on VHF Channels 16 and 67.
62. Description of additional communication aids for information interchange, including phone numbers, shall be advised by the seaport Harbour Master.
63. Using the VHF channels given in these Mandatory Ordinances for communication between onshore correspondents is prohibited.

IX. Data of the Limits of Operational Zone of A1 Sea Area of Global Maritime Distress and Safety System (hereinafter referred to as GMDSS)

64. The seaport is included into operational zone of A1 GMDSS sea area.

65. Communication with vessels in A1 GMDSS sea area shall be provided by operation of the base station, situated in Poronaisk City, with the operational range of 50 nautical miles, with the centre at the point of 49°13,55' N and 143°07,1' E, the call sign is "Poronaisk-radio-1".

X. Data of Technical Feasibility of the Seaport in Respect of Acceptance of Ships and that of Depths within the Seaport Water Area

66. The seaport accepts vessels with the draught up to 6 metres, excluding the zone of the "Inner water area" of the seaport. The zone of the "Inner water area" of the seaport accepts vessels with the draught up to 2.2 metres.

67. Data of technical feasibility of the seaport in respect of acceptance of ships is given in Appendix N 3 to these Mandatory Ordinances.

68. Data of actual depths in the seaport water area and at the seaport berths and that of maximum permissible draught of ships shall be brought to the seafarers' notice by the seaport Harbour Master annually and when changed.

XI. Data of Transmission of Information by Captains of Ships Staying at the Seaport, in Case of Hazard of Unlawful Interference at the Seaport

69. In case of hazard of unlawful interference at the seaport, the ship's master or a security officer, shall immediately inform the port facility security officer and the seaport Harbour Master.

70. The seaport Harbour Master shall be provided with the information about the level of security of the port facilities and the level of security of ships staying at the seaport, as well as about any changes in their security levels.

71. Alerting about a hazard of unlawful interference at the seaport and changing the ship security level, as well as confirmation of receiving the above alerts shall be carried out immediately from the moment of occurrence of the circumstances specified in the alerts on the VHF channels.

72. All incidents related to detection of suspicious items or explosive devices, signs of preparation and performance of acts of unlawful interference, facts of unauthorized access to ships, upon receiving any information about preparation of preparation of terrorist acts, as well as about all breaches of the established order or suspicious persons at the seaport, masters of ships staying at the seaport shall immediately report the seaport Harbour Master, the port facility security officer on the VHF operation channels and using additional communication aids advised to persons concerned by the seaport Harbour Master.

XII. Data of Transmission of Navigational and Hydro-meteorological Information to the Captains of Ships Staying at the Seaport

73. Transmission of hydro-meteorological information to the ships staying at the seaport, shall be carried out on VHF Channel 16 upon request from ships' masters and in case of weather deterioration.

74. Upon receiving a storm warning, the seaport Harbour Master shall immediately inform ships staying at the berths and on the seaport anchorages, using VHF Channel 16.

75. Upon receiving storm warnings, the ships shall acknowledge the alert receipt.

DETAILS OF ZONES OF "INNER WATER AREA "
AND "OUTER ROADS" OF THE SEAPORT

The zone of the "Inner Water Area" of the seaport includes the estuary of the Poronai River to the Leonidovka River and the estuary of the Chernaya River.

The zone of the "Outer Roads" of the seaport includes a part of the Gulf of Patience, limited by the circular arc with the radius of 15 cables with the centre at the point with coordinates of 49°13.55' N and 143°07.11' E (Poronaisk lighthouse).

The estuary of the Poronai River is separated from the "Outer Roads" zone by a bar, via which there passes the fairway 60 metres long and up to 3 metres deep, equipped with a range of nightmarks. The seaport is situated in the Gulf of Patience of Sakhalin Island.

DETAILS OF THE SEAPORT FAIRWAYS

Fairway N 1 – mid-channel direction is 307.7° - 127.7°, 1852 metres long, 60 metres wide, 3 metres deep from the coordinate point of 49°13.00' N and 143°08.34' E to the coordinate point of 49°13.58' N and 143°07.18' E, in the Poronai River estuary.

Fairway N 2 - mid-channel direction is 314.6°, 11 nautical miles long, шириной 2195 metres wide, 9 to 25 metres deep from the coordinate point of 49°04.70' N and 143°20.00' E to the coordinate point of 49°12.30' N and 143°07.90' E.

DETAILS
OF TECHNICAL FEASIBILITIES OF THE SEAPORT FOR ACCEPTANCE OF SHIPS

Berth number	Berth technical feasibility	
	length, metres	Navigational depth, metres
1	153,2	2,3
2	77,4	2,3
3	59	2,3
6	60,5	2,3
7	14,1	2,1
8	22,5	2,1

DETAILS OF VERY HIGH FREQUENCY CHANNELS OF THE SEAPORT

Subscriber	VHF channels		Call sign	Operation hours
	Calling channel	Operating channel		
Inspection of State Port Control	9,16	14	"Poronaisk-Radio-5"	24hrs
Sea Terminal Control Room	9	9	"Poronaisk-Radio-1"	24hrs
Fishery Terminal Control Room	11	11	" Poronaisk -Radio-2"	24hrs

DETAILS OF ANCHORAGES OF THE SEAPORT "OUTER ROADS" ZONE

Anchor point No.1 is situated 1.3 nautical mile, bearing 129° off Poronaisk Lighthouse, at 49°12.70'N and 143°08.70E.

Anchor point No.2 is situated 1.3 nautical mile, bearing 156° off Poronaisk Lighthouse, at 49°12.30'N and 143°08.90E.

Anchor grounds are situated 1.3 nautical mile off the Poronai River mouth, sandy bottom, depth 10 metres.